

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 127/2004, annettu 26 päivänä tammikuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 128/2004, annettu 23 päivänä tammikuuta 2004, yhteisön viinianalysimenetelmistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2676/90 muuttamisesta** 3
- Komission asetus (EY) N:o 129/2004, annettu 26 päivänä tammikuuta 2004, sianliha-alan vientitukien vahvistamisesta 12
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 130/2004, annettu 26 päivänä tammikuuta 2004, yksityiskohtaisista säännöistä vientitodistusjärjestelmän soveltamiseksi sianliha-alalla annetun asetuksen (EY) N:o 1518/2003 muuttamisesta** 14

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 127/2004,
annettu 26 päivänä tammikuuta 2004,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17.

LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 26 päivänä tammi-
kuuta 2004 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	95,5
	204	38,7
	212	121,4
	999	85,2
0707 00 05	052	134,0
	204	35,4
	999	84,7
0709 90 70	052	101,0
	204	50,6
	999	75,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	46,2
	204	55,4
	212	53,6
	220	42,1
	448	33,3
	999	46,1
0805 20 10	052	69,6
	204	90,5
	999	80,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	89,0
	204	51,0
	220	81,4
	464	87,2
	600	68,7
	624	77,7
	999	75,8
0805 50 10	052	60,4
	400	38,7
	600	70,2
	999	56,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	40,9
	060	64,4
	400	93,4
	404	93,9
	720	75,4
	999	73,6
0808 20 50	060	59,5
	400	79,3
	720	66,0
	999	68,3

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 128/2004,
annettu 23 päivänä tammikuuta 2004,
yhteisön viinianalyysimenetelmistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2676/90 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17
päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY)
N:o 1493/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 46 artiklan 3 kohdan,
sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Hydrostaattiseen vaakaan perustuva viinien alkoholipitoisuuden mittaamenetelmä on saatettu ajan tasalle ja validoitu kansainvälisesti hyväksytyjen kriteerien mukaisesti. Kansainvälinen viinivirasto hyväksyi kyseisen menetelmän uuden kuvauksen vuoden 2003 yleiskokouksessaan.
- (2) Kyseistä mittaamenetelmää käyttämällä voidaan viinien tilavuusprosentteina ilmoitettua alkoholipitoisuutta valvoa yksinkertaisemmin ja täsmällisemmin ja näin välttää vähemmän tarkkojen valvontamenetelmien soveltamisesta johtuvat riidat.
- (3) Komission asetuksen (ETY) N:o 2676/90 ⁽²⁾ liitteessä olevaan 3 lukuun olisi lisättävä kyseisen menetelmän ajantasaistettu kuvaus ja kokeelliset arvot sen validointiparametreille.

- (4) Asetus (ETY) N:o 2676/90 olisi näin ollen muutettava.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2676/90 liitteessä oleva 3 luku "Alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina" seuraavasti:

1. Poistetaan 2 kohdan 2.3.2 alakohta.
2. Lisätään 4 kohdan jälkeen tämän asetuksen liitteessä oleva teksti 4 a kohdaksi.
3. Poistetaan 5 kohdan 5.2 alakohta "Densimetria hydrostaattista vaakaa käyttäen".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta
Franz FISCHLER
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi komission muutettuna asetuksella (EY) N:o 1795/2003 (EUVL L 262, 14.10.2003, s. 13).

⁽²⁾ EYVL L 272, 3.10.1990, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 440/2003 (EUVL L 66, 11.3.2003, s. 15).

LIITE

"4 a. VALIDOITU MENETELMÄ

Viinien alkoholipitoisuuden määrittäminen hydrostaattisella vaa'alla

1. MITTAUSMENETELMÄ

1.1 **Johdanto**

Viinien tilavuusprosentteina ilmaistu alkoholipitoisuus on mitattava ennen niiden kaupan pitämistä päällyserkintöjä koskevien sääntöjen noudattamiseksi.

Alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina on samansuuruinen kuin etanolin määrä litroina 100 litrassa viiniä, kun molemmat mitataan 20 °C:ssa. Sen tunnus on 'til-%'.

1.2 **Tarkoitus ja soveltamisala**

Kuvattu mittaussuunnitelma on tiheysmittaus hydrostaattisella vaa'alla.

Koelämpötilaksi vahvistetaan voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti 20 °C.

1.3 **Periaate ja määritelmät**

Ensimmäiseksi viini tislataan asteittain pienempään tilavuuteen. Tislausmenetelmä kuvataan tässä luvussa. Tislauksessa poistuvat haihtumattomat aineet. Tisleen alkoholipitoisuuteen kuuluvat etanolin homologit, etanoli ja estereihin sitoutuneet etanolin homologit.

Seuraavaksi mitataan tisleen tiheys. Nesteen tiheys tietyssä lämpötilassa on sen tilavuusyksikön massa, $\rho_2 = m/V$, joka viineissä ilmaistaan grammoina millilitraa kohden (g/ml).

Viinien alkoholipitoisuus voidaan mitata mittaamalla tiheys hydrostaattisella vaa'alla. Määrittäminen perustuu Arkhimedeen lakiin, jonka mukaan nesteeseen upotettuun kappaleeseen kohdistuu nesteestä pystysuoraan ylöspäin vaikuttava noste, joka on kappaleen syrjäyttämän nestemäärän painon suuruinen.

1.4 **Reagenssit**

Ellei toisin mainita, analyysissä käytetään vain hyväksytyä analyysilaatua olevia reagensseja ja vähintään kolmannen laatuluokan vettä standardin ISO 3696:1987 määritelmän mukaisesti.

1.4.1 *Uppokappaleen puhdistusliuos (natriumhydroksidi, 30-prosenttinen, paino/tilavuus)*

Valmistettaessa 100 ml liuosta punnitaan 30 g natriumhydroksidia mittapulloon ja tilavuus täytetään 100 ml:ksi 96-prosenttisellä etanolilla.

1.5 **Laitteet ja välineet**

Tavanomaiset laboratoriolaitteet ja erityisesti seuraavat:

1.5.1 Hydrostaattinen yksikuppivaaka, jonka tarkkuus on 1 mg.

1.5.2 Erityisesti vaa'assa käytettäväksi sopiva uppokappale, jonka tilavuus on vähintään 20 ja joka on ripustettu halkaisijaltaan enintään 0,1 paksuisella langalla.

1.5.3 Mittalasi, jossa on mittaviiva. Uppokappaleen on mahdollista kokonaan mittalasisä olevan merkin alapuolelle; ainoastaan uppokappaleen ripustuslanka saa rikkoa mitattavan nesteen pinnan. Mittalasin sisähalkaisijan on oltava ainakin 6 uppokappaleen sisähalkaisijaa suurempi.

1.5.4 Lämpömittari (tai lämpötila-anturi), jonka asteikolle on merkitty asteet ja asteen kymmenesosat välillä 10–40 °C, kalibroituina $\pm 0,05$ °C:seen.

1.5.5 Tunnustetun sertifiointielimen hyväksymät punnukset.

1.6 Suoritus

Uppokappale ja mittalasi on puhdistettava aina mittausten välillä tislatulla vedellä, kuivattava pehmeällä laboratoriapaperilla, josta ei irtoa kuituja, ja huuhdeltava liuoksella, jonka tiheys on tarkoitus määrittää. Haihtumalla tapahtuvan alkoholihäviön rajoittamiseksi mittaukset on tehtävä heti kun laite on saavuttanut stabiilin tilan.

1.6.1 Vaa'an kalibrointi

Vaikka vaa'oilta on yleensä sisäinen kalibrointijärjestelmä, hydrostaattinen vaaka on voitava kalibroida punnuksilla, jotka ovat virallisen sertifiointielimen tarkastamia.

1.6.2 Uppokappaleen kalibrointi

1.6.2.1 Mittalasi täytetään merkkiin asti kahteen kertaan tislatulla vedellä (tai vastaavalla yhtä puhtaalla vedellä, esimerkiksi mikroodatetulla vedellä, jonka johtokyky on 18,2 MΩ/cm) 15—25 °C:n lämpötilassa, mieluiten lämpötilassa 20 °C.

1.6.2.2 Uppokappale ja lämpömittari upotetaan nesteeseen. Nestettä sekoitetaan, nesteen tiheys luetaan laitteen näytöstä ja saatua tiheyttä korjataan tarvittaessa siten, että tiheys vastaa veden tiheyttä mittaustempätilassa.

1.6.3 Tarkistus vesi-alkoholiliuoksella

1.6.3.1 Mittalasi täytetään merkkiin asti vesi-alkoholiseoksella, jonka alkoholipitoisuus tunnetaan. Mainitun vesi-alkoholiseoksen lämpötila on 15—25 °C, mieluiten 20 °C.

1.6.3.2 Uppokappale ja lämpömittari upotetaan nesteeseen. Nestettä sekoitetaan ja nesteen tiheys (tai alkoholipitoisuus, mikäli mahdollista) luetaan laitteen näytöstä. Näin todetun alkoholipitoisuuden tulee olla sama kuin nesteen aiemmin määritetty alkoholipitoisuus.

Huomautus: Tätä liuosta, jonka alkoholipitoisuus tunnetaan, voidaan käyttää myös uppokappaleen kalibroimiseksi sen sijaan, että käytettäisiin kahteen kertaan tislattua vettä.

1.6.4 Tisleen tiheyden mittaaminen (tai sen alkoholipitoisuuden mittaaminen, mikäli mahdollista)

1.6.4.1 Tutkittavaa näytettä kaadetaan mittalasiin asteikon merkkiin asti.

1.6.4.2 Uppokappale ja lämpömittari upotetaan nesteeseen. Nestettä sekoitetaan ja nesteen tiheys (tai alkoholipitoisuus, mikäli mahdollista) luetaan laitteen näytöstä. Lämpötila on kirjattava, jos tiheys mitataan lämpötilassa t °C (ρ_t).

1.6.4.3 Korjataan ρ_t vesi-alkoholiseosten tiheystaulukon (ρ) avulla (tämän luvun liitteessä II oleva taulukko II).

1.6.5 Uppokappaleen ja mittalasin puhdistaminen

1.6.5.1 Uppokappale upotetaan mittalasin olevaan puhdistusliuokseen.

1.6.5.2 Uppokappaleen annetaan liota yhden tunnin ajan pyörittäen sitä ajoittain.

1.6.5.3 Uppokappale huuhdellaan ensin runsaalla määrällä vesijohtovettä ja sen jälkeen tislatulla vedellä.

1.6.5.4 Uppokappale kuivataan pehmeällä laboratoriapaperilla, josta ei irtoa kuituja.

Näin on meneteltävä käytettäessä uppokappaletta ensimmäistä kertaa ja sen jälkeen säännöllisesti tarpeen mukaan.

1.6.6 Tulos

Todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina lasketaan tiheyden ρ_{20} avulla käyttämällä taulukkoa, jossa tilavuusprosentteina (til-%) ilmaistun alkoholipitoisuuden lukuarvo 20 °C:ssa esitetään samassa lämpötilassa olevien vesi-alkoholiseosten tiheyden mukaan. Kyseessä on kansainvälinen alkoholipitoisuustaulukko, jonka International Legal Metrology Organisation (lakisääteisen mittaustoiminnan kansainvälinen järjestö) on hyväksynyt suosituksellaan nro 22.

2. HYDROSTAATTISELLA VAA'ALLA TEHTYJEN MITTAUSTEN VERTAAMINEN SÄHKÖISELLÄ TIHEYSMITTARILLA TEHTYIHIN MITTAUKSIIN

Toistettavuus ja uusittavuus määritettiin alkoholipitoisuudeltaan 4—18 til-% olevien näytteiden perusteella laboratorioiden välisen vertailun jälkeen. Kyseessä on hydrostaattisella vaa'alla ja sähköisellä tiheysmittarilla tehtyjen eri näytteiden alkoholipitoisuuden mittausten vertailu, joka sisältää laajoissa monivuotisissa vertailututkimuksissa saadut toistettavuus- ja uusittavuusarvot.

2.1 **Näytteet**

Näyte sisältää teollisesti kuukausittain valmistettuja viinejä, joiden tiheys ja alkoholipitoisuus ovat erilaiset. Viinit valitaan sellaisista pulloista, joita on säilytetty tavanomaisissa olosuhteissa, ja ne toimitetaan laboratorioihin nimettöminä.

2.2 **Laboratoriot**

Kyseessä olevat laboratoriot, jotka osallistuvat kokeisiin, joita Unione Italiana Vini (Verona, Italia) järjestää kuukausittain ISO 5725-sääntöjen (UNI 9225), AOAC:n, ISON ja IUPACin vahvistaman 'International Protocol of Proficiency test for chemical analysis laboratories' -menetelmän ja ISO 43 — ja ILAC G13 -ohjeiden mukaisesti. Edellä mainittu yritys toimittaa kaikille osallistujille vuosikertomuksen.

2.3 **Laitteet**

2.3.1 Sähköinen hydrostaattinen vaaka (tarkkuus viisi desimaalia), jossa on mahdollisesti tietojenkäsittelylaite.

2.3.2 Sähköinen tiheysmittari, jossa on mahdollisesti automaattinen näytteenvaihtaja.

2.4 **Määrittäykset**

Määrittämenetelmien validointia koskevien sääntöjen mukaisesti kukin näyte on alkoholipitoisuuden määrittämiseksi analysoitava kaksi kertaa peräkkäin.

2.5 **Tulokset**

Taulukossa 1 esitetään laboratorioiden hydrostaattisella vaa'alla saamat mittaustulokset.

Taulukossa 2 esitetään laboratorioiden sähköisellä tiheysmittarilla saamat tulokset.

2.6 **Tulosten arviointi**

2.6.1 Kokeiden tulokset on tutkittu systemaattisen henkilökohtaisen virheen ($p < 0,025$) havaitsemiseksi soveltamalla peräkkäin Cochranin ja Grubbsin testejä noudattaen 'Protocol international for the Design, Conduct and Interpretation of Method-Performance Studies' -menetelmässä kuvattuja menetelmiä.

2.6.2 *Toistettavuus (r) ja uusittavuus (R)*

Menetelmässä vahvistetut toistettavuutta (r) ja uusittavuutta (R) koskevat laskut on tehty sellaisten tulosten perusteella, joista on poistettu harha-arvot. Uutta menetelmää arvioitaessa useinkaan ei ole käytettävissä validoitua vertailumenetelmää tai lainsäädännössä vahvistettua menetelmää tarkkuuskriteerien vertaamiseksi. Monilaboratoriotesteissä saatujen tarkkuutta koskevien tietojen vertaamiseksi käytetään 'arvioituja' tarkkuustasoja. Nämä 'arvioidut' tasot lasketaan Horwitzin kaavalla. Koetulosten ja arvioitujen tasojen vertailu paljastaa, onko menetelmä riittävän tarkka mitattavan analyysin tasoa varten. Horwitzin arvioitu arvo lasketaan Horwitzin kaavalla:

$$RSDR = 2^{(1-0,5 \log C)}$$

jossa C = analyysin mitattu konsentraatio desimaalin tarkkuudella ilmaistuna (esim. 1 g/100 g = 0,01).

Horrat-arvo osoittaa, miten tosiasiallinen määritetty tarkkuus vertautuu Horwitzin kaavalla kyseiselle menetelmälle analyysin tietyllä konsentraatiolla määritetyn arvioidun tarkkuuden kanssa. Se lasketaan seuraavasti:

$$\text{HoR} = \text{RSDr}(\text{mitattu}) / \text{RSDr}(\text{Horwitz})$$

2.6.3 Laboratorioiden välinen tarkkuus

Horrat-arvo 1 tarkoittaa tavallisesti tyydyttävää laboratorioiden välistä tarkkuutta. Yli 2:n oleva arvo tarkoittaa tavallisesti epätydyttävää tarkkuutta eli tarkkuuden osalta esiintyy liikaa vaihtelua analyysistä johtuen tai vaihtelu on suurempi kuin käytetylle menetelmälle arvioitu vaihtelu. Hor lasketaan ja sitä käytetään myös laboratorioiden välisen tarkkuuden määrittämiseksi seuraavan approksimaation mukaisesti:

$$\text{RSDr}(\text{Horwitz}) = 0,66 \text{ RSDr}(\text{Horwitz}) \text{ (mikä edellyttää seuraavaa approksimaatiota: } r = 0,66 \text{ R)}$$

Taulukossa 3 esitetään sähköistä tiheysmittaria käyttävien ja hydrostaattista vaakaa käyttävien laboratorioiden saamien tulosten erot. Yhdenmukaisuus on hyvä kaikkien näytteiden osalta lukuun ottamatta näytettä 2000/3, jonka alkoholipitoisuus on hyvin vähäinen ja jonka osalta uusittavuus on molemmilla menetelmillä alhainen.

2.6.4 Toistettavuuden ja uusittavuuden parametrit

Taulukossa 4 esitetään toistettavuuden ja uusittavuuden parametrien keskiarvo, joka on laskettu kaikkien tammikuun 1999 ja toukokuun 2001 välisenä aikana tehtyjen kuukausittaisten kokeiden perusteella.

Siinä esitetään erityisesti:

Toistettavuus (r) = 0,074 (til-%) hydrostaattisella vaa'alla ja 0,061 (til-%) sähköisellä tiheysmittarilla.

Uusittavuus (R) = 0,229 (til-%) hydrostaattisella vaa'alla ja 0,174 (til-%) sähköisellä tiheysmittarilla.

2.7 Päätelmät

Erialaisten viinien alkoholipitoisuuden määrittämissä saadut tulokset osoittavat, että hydrostaattisella vaa'alla tehdyt määrittäykset ovat vastaavia kuin määrittäykset, jotka on tehty taajuusvärähtelyn mittaamiseen perustuvalla sähköisellä tiheysmittarilla, ja että molempien menetelmien validointiparametrien arvot ovat lähellä toisiaan.

Taulukoiden selitykset

— Keskiarvo	tilastoanalyseissä käytetty tietojen keskiarvo
— N	huomioon otettujen tietoryhmien kokonaismäärä
— nc	sääntöjenvastaisuuden vuoksi tilastoanalyseistä poissuljettujen tulosten lukumäärä
— Harha-arvot	tilastoanalyseistä poissuljettujen tulosten lukumäärä sen jälkeen, kun Cochranin tai Grubbsin testeillä on määritetty harha-arvot
— n1	tilastoanalyseissä käytettyjen tulosten lukumäärä
— r	toistettavuusraja
— Sr	toistettavuuden standardipoikkeama
— RSDr	toistettavuuden suhteellinen standardipoikkeama ($Sr \times 100$ /keskiarvo)
— Hor	toistettavuuden Horrat-arvo on havaittu RSD jaettuna Horwitzin kaavalla arvioidulla RSDr:n arvolla approksimaatiolla $r = 0,66R$
— R	uusittavuusraja
— SR	uusittavuuden standardipoikkeama
— HoR	uusittavuuden Horrat-arvo on havaittu RSDr:n arvo jaettuna RSDr:llä, joka on laskettu kaavalla $\text{HoR} = \text{RSDr}(\text{mitattu}) / \text{RSDr}$

Taulukko 1: Hydrostaattinen vaaka (HB)

	Keskiarvo	n	Harha-arvot	n1	r	Sr	RSDr	Hor	R	sR	RSDR	HoR	Kaksoismää- ritysten lukumäärä	Ero CrD95
1999/1	11,043	17	1	16	0,0571	0,0204	0,1846	0,1004	0,1579	0,0564	0,5107	0,18	2	0,1080
1999/2	11,247	14	1	13	0,0584	0,0208	0,1854	0,1011	0,1803	0,0644	0,5727	0,21	2	0,1241
1999/3	11,946	16	0	16	0,0405	0,0145	0,1211	0,0666	0,1593	0,0569	0,4764	0,17	2	0,1108
1999/4	7,653	17	1	16	0,0502	0,0179	0,2344	0,1206	0,1537	0,0549	0,7172	0,24	2	0,1057
1999/5	11,188	17	0	17	0,0871	0,0311	0,2780	0,1515	0,2701	0,0965	0,8622	0,31	2	0,1860
1999/6	11,276	19	0	19	0,0846	0,0302	0,2680	0,1462	0,2957	0,1056	0,9365	0,34	2	0,2047
1999/7	8,018	17	0	17	0,0890	0,0318	0,3964	0,2054	0,2573	0,0919	1,1462	0,39	2	0,1764
1999/9	11,226	17	0	17	0,0580	0,0207	0,1846	0,1423	0,2796	0,0999	0,8896	0,45	2	0,1956
1999/10	11,026	17	0	17	0,0606	0,0216	0,1961	0,1066	0,2651	0,0947	0,8588	0,31	2	0,1850
1999/11	7,701	16	1	15	0,0643	0,0229	0,2980	0,1535	0,2330	0,0832	1,0805	0,37	2	0,1616
1999/12	10,987	17	2	15	0,0655	0,0234	0,2128	0,1156	0,1258	0,0449	0,4089	0,15	2	0,0827
2000/1	11,313	16	0	16	0,0986	0,0352	0,3113	0,1699	0,2577	0,0920	0,8135	0,29	2	0,1754
2000/2	11,232	17	0	17	0,0859	0,0307	0,2731	0,1489	0,2535	0,0905	0,8060	0,29	2	0,1740
2000/3	0,679	10	0	10	0,0680	0,0243	3,5773	1,2783	0,6529	0,2332	34,3395	8,10	2	0,4604
2000/4	11,223	18	0	18	0,0709	0,0253	0,2257	0,1230	0,2184	0,0780	0,6951	0,25	2	0,1503
2000/5	7,439	19	1	18	0,0630	0,0225	0,3023	0,1549	0,1522	0,0544	0,7307	0,25	2	0,1029
2000/6	11,181	19	0	19	0,0536	0,0191	0,1710	0,0932	0,2783	0,0994	0,8890	0,32	2	0,1950
2000/7	10,858	16	0	16	0,0526	0,0188	0,1731	0,0939	0,1827	0,0653	0,6011	0,22	2	0,1265
2000/9	12,031	17	1	16	0,0602	0,0215	0,1787	0,0985	0,2447	0,0874	0,7263	0,26	2	0,1704
2000/10	11,374	18	0	18	0,0814	0,0291	0,2555	0,1395	0,2701	0,0965	0,8482	0,31	2	0,1866
2000/11	7,644	18	0	18	0,0827	0,0295	0,3863	0,1988	0,2289	0,0817	1,0694	0,36	2	0,1565
2000/12	11,314	19	1	18	0,0775	0,0277	0,2447	0,1336	0,2421	0,0864	0,7641	0,28	2	0,1667
2001/1	11,415	19	0	19	0,0950	0,0339	0,2971	0,1623	0,2410	0,0861	0,7539	0,27	2	0,1636
2001/2	11,347	19	0	19	0,0792	0,0283	0,2493	0,1361	0,1944	0,0694	0,6119	0,22	2	0,1316
2001/3	11,818	16	0	16	0,0659	0,0235	0,1990	0,1093	0,2636	0,0941	0,7965	0,29	2	0,1834
2001/4	11,331	17	0	17	0,1067	0,0381	0,3364	0,1836	0,1895	0,0677	0,5971	0,22	2	0,1229
2001/5	8,063	19	1	18	0,0782	0,0279	0,3465	0,1797	0,1906	0,0681	0,8442	0,29	2	0,1290

Taulukko 2: Sähköinen tiheysmittari (ED)

	Keskiarvo n1	n	Harha-arvot	n1	r	sr	RSDr	Hor	R	sR	RSDR	HoR	Kaksoismää- ritysten lukumäärä	Ero CrD95
D1999/1	11,019	18	1	17	0,0677	0,0242	0,2196	0,1193	0,1996	0,0713	0,6470	0,23	2	0,1370
D1999/2	11,245	19	2	17	0,0448	0,0160	0,1423	0,0776	0,1311	0,0468	0,4165	0,15	2	0,0900
D1999/3	11,967	21	0	21	0,0701	0,0250	0,2091	0,1151	0,1552	0,0554	0,4631	0,17	2	0,1040
D1999/4	7,643	19	1	18	0,0610	0,0218	0,2852	0,1467	0,1340	0,0479	0,6262	0,21	2	0,0897
D1999/5	11,188	21	3	18	0,0260	0,0093	0,0829	0,0452	0,2047	0,0731	0,6536	0,24	2	0,1442
D1999/6	11,303	21	0	21	0,0652	0,0233	0,2061	0,1125	0,1466	0,0523	0,4631	0,17	2	0,0984
D1999/7	8,026	21	0	21	0,0884	0,0316	0,3935	0,2039	0,1708	0,0610	0,7600	0,26	2	0,1124
D1999/9	11,225	17	0	17	0,0372	0,0133	0,1183	0,0645	0,1686	0,0602	0,5366	0,19	2	0,1178
D1999/10	11,011	19	0	19	0,0915	0,0327	0,2969	0,1613	0,1723	0,0615	0,5588	0,20	2	0,1129
D1999/11	7,648	21	1	20	0,0615	0,0220	0,2872	0,1478	0,1538	0,0549	0,7183	0,24	2	0,1043
D1999/12	10,999	16	1	15	0,0428	0,0153	0,1389	0,0755	0,2015	0,0720	0,6541	0,23	2	0,1408
D2000/1	11,248	22	1	21	0,0697	0,0249	0,2212	0,1206	0,1422	0,0508	0,4516	0,16	2	0,0944
D2000/2	11,240	19	3	16	0,0448	0,0160	0,1424	0,0776	0,1619	0,0578	0,5145	0,19	2	0,1123
D2000/3	0,526	12	1	11	0,0327	0,0117	2,2185	0,7630	0,9344	0,3337	63,4009	14,39	2	0,6605
D2000/4	11,225	19	1	18	0,0476	0,0170	0,1514	0,0825	0,1350	0,0482	0,4295	0,15	2	0,0924
D2000/5	7,423	21	0	21	0,0628	0,0224	0,3019	0,1547	0,2635	0,0941	1,2677	0,43	2	0,1836
D2000/6	11,175	23	2	21	0,0606	0,0217	0,1938	0,1056	0,1697	0,0606	0,5424	0,20	2	0,1161
D2000/7	10,845	21	5	16	0,0440	0,0157	0,1449	0,0786	0,1447	0,0517	0,4766	0,17	2	0,0999
D2000/9	11,983	22	1	21	0,0841	0,0300	0,2507	0,1380	0,2410	0,0861	0,7183	0,26	2	0,1651
D2000/10	11,356	22	1	21	0,0635	0,0227	0,1997	0,1090	0,1865	0,0666	0,5866	0,21	2	0,1280
D2000/11	7,601	27	0	27	0,0521	0,0186	0,2448	0,1258	0,1685	0,0602	0,7916	0,27	2	0,1162
D2000/12	11,322	25	1	24	0,0476	0,0170	0,1503	0,0820	0,1594	0,0569	0,5028	0,18	2	0,1102
D2001/1	11,427	29	0	29	0,0706	0,0252	0,2207	0,1206	0,1526	0,0545	0,4771	0,17	2	0,1020
D2001/2	11,320	29	1	28	0,0675	0,0241	0,2128	0,1161	0,1570	0,0561	0,4952	0,18	2	0,1057
D2001/3	11,826	34	1	33	0,0489	0,0175	0,1476	0,0811	0,1762	0,0629	0,5322	0,19	2	0,1222
D2001/4	11,339	31	2	29	0,0639	0,0228	0,2012	0,1099	0,1520	0,0543	0,4788	0,17	2	0,1026
D2001/5	8,058	28	0	28	0,0473	0,0169	0,2098	0,1088	0,2025	0,0723	0,8976	0,31	2	0,1412

Taulukko 3: Hydrostaattisella vaa'alla (HB) ja sähköisellä tiheysmittarilla (ED) saatujen tulosten vertailu

	Keskiarvo (HB)	n	Harha-arvot	n1		Keskiarvo (ED)	n	Harha-arvot	n1	Δ TAV(HB-ED)
1999/1	11,043	17	1	16	D1999/1	11,019	18	1	17	0,024
1999/2	11,247	14	1	13	D1999/2	11,245	19	2	17	0,002
1999/3	11,946	16	0	16	D1999/3	11,967	21	0	21	-0,021
1999/4	7,653	17	1	16	D1999/4	7,643	19	1	18	0,010
1999/5	11,188	17	0	17	D1999/5	11,188	21	3	18	0,000
1999/6	11,276	19	0	19	D1999/6	11,303	21	0	21	-0,028
1999/7	8,018	17	0	17	D1999/7	8,026	21	0	21	-0,008
1999/9	11,226	17	0	17	D1999/9	11,225	17	0	17	0,002
1999/10	11,026	17	0	17	D1999/10	11,011	19	0	19	0,015
1999/11	7,701	16	1	15	D1999/11	7,648	21	1	20	0,052
1999/12	10,987	17	2	15	D1999/12	10,999	16	1	15	-0,013
2000/1	11,313	16	0	16	D2000/1	11,248	22	1	21	0,065
2000/2	11,232	17	0	17	D2000/2	11,240	19	3	16	-0,008
2000/3	0,679	10	0	10	D2000/3	0,526	12	1	11 (*)	0,153
2000/4	11,223	18	0	18	D2000/4	11,225	19	1	18	-0,002
2000/5	7,439	19	1	18	D2000/5	7,423	21	0	21	0,016
2000/6	11,181	19	0	19	D2000/6	11,175	23	2	21	0,006
2000/7	10,858	16	0	16	D2000/7	10,845	21	5	16	0,013
2000/9	12,031	17	1	16	D2000/9	11,983	22	1	21	0,049
2000/10	11,374	18	0	18	D2000/10	11,356	22	1	21	0,018
2000/11	7,644	18	0	18	D2000/11	7,601	27	0	27	0,043
2000/12	11,314	19	1	18	D2000/12	11,322	25	1	24	-0,008
2001/1	11,415	19	0	19	D2001/1	11,427	29	0	29	-0,012
2001/2	11,347	19	0	19	D2001/2	11,320	29	1	28	0,027
2001/3	11,818	16	0	16	D2001/3	11,826	34	1	33	-0,008
2001/4	11,331	17	0	17	D2001/4	11,339	31	2	29	-0,008
2001/5	8,063	19	1	18	D2001/5	8,058	28	0	28	0,004
Yleinen ero / Δ TAV (HB-ED)										0,014
Erotuksen standardipoikkeama										0,036

(*) (testiä 2000/3 ei ole otettu huomioon)

Taulukko 4: Toistettavuuden ja uusittavuuden parametrit

	Hydrostaattinen vaaka	Sähköinen tiheysmittari
N1	441	557
Toistettavuuden suhteellinen vaihtelu	0,309	0,267
R	0,074	0,061
Sr	0,026	0,022
Uusittavuuden suhteellinen vaihtelu	2,948	2,150
R	0,229	0,174
sR	0,082	0,062"

**KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 129/2004,
annettu 26 päivänä tammikuuta 2004,
sianliha-alan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2759/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1365/2000⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2759/75 13 artiklan mukaisesti mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.
- (2) Kyseisten sääntöjen ja perusteiden soveltamisesta sianliha-alan nykyiseen markkinatilanteeseen seuraa, että tuki olisi vahvistettava seuraavasti.
- (3) CN-koodiin 0210 19 81 kuuluvien tuotteiden tuki olisi vahvistettava sen suuruiseksi, että tuen määrässä otetaan huomioon toisaalta kyseisiin koodeihin kuuluvien tuotteiden laadulliset ominaispiirteet ja toisaalta tuotantokustannusten ennakoitavissa oleva kehitys maailmanmarkkinoilla; olisi kuitenkin varmistettava, että yhteisö säilyttää osuutensa tiettyjen CN-koodiin 0210 19 81 kuuluvien tyyppillisten italialaisten tuotteiden kansainvälisestä kaupasta.
- (4) Tietyissä kolmansissa maissa, jotka ovat perinteisesti CN-koodiin 1601 00 ja CN-koodiin 1602 kuuluvien tuotteiden tärkeimpiä tuojia, vallitsevien kilpailuedellytysten vuoksi olisi kyseisten tuotteiden tuki säädettävä sen suuruiseksi, että tuen määrässä otetaan huomioon tämä tilanne. Olisi kuitenkin varmistettava, että tukea myönnetään ainoastaan syötäväksi kelpaavien osien nettopainon mukaan jättäen huomioon ottamatta kyseisiin valmisteisiin mahdollisesti sisältyvien luiden paino.

- (5) Asetuksen (ETY) N:o 2759/75 13 artiklan mukaisesti voi maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden

erityisvaatimusten vuoksi olla tarpeen eriyttää asetuksen (ETY) N:o 2759/75 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuki niiden määräpaikan mukaan.

- (6) Tuet olisi vahvistettava ottaen huomioon komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 118/2003⁽⁴⁾, vahvistettuun tukinimikkeistöön tehdyt muutokset.
- (7) On syytä rajoittaa vientituen myöntäminen tuotteisiin, jotka voivat liikkua yhteisössä vapaasti. Näin ollen on syytä säätää, että vientitukea saadakseen tuotteiden on oltava varustettuja terveysmerkinnällä, josta säädetään neuvoston direktiivissä 64/433/ETY⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/23/EY⁽⁶⁾, neuvoston direktiivissä 94/65/EY⁽⁷⁾ ja neuvoston direktiivissä 77/99/ETY⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/76/EY⁽⁹⁾.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Luettelo tuotteista, joiden vientiin myönnetään asetuksen (ETY) N:o 2759/75 13 artiklassa tarkoitettua tukea, vahvistetaan liitteessä.

Tuotteiden on täytettävä terveysmerkintää koskevat edellytykset, joista säädetään

- direktiivin 64/433/ETY liitteessä I olevassa XI luvussa,
- direktiivin 94/65/EY liitteessä I olevassa VI luvussa,
- direktiivin 77/99/ETY liitteessä B olevassa VI luvussa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä tammikuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 156, 29.6.2000, s. 5.

⁽³⁾ EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 20, 24.1.2003, s. 3.

⁽⁵⁾ EYVL 121, 29.7.1964, s. 2012/64.

⁽⁶⁾ EYVL L 243, 11.10.1995, s. 7.

⁽⁷⁾ EYVL L 368, 31.12.1994, s. 10.

⁽⁸⁾ EYVL L 26, 31.1.1977, s. 85.

⁽⁹⁾ EYVL L 10, 16.1.1998, s. 25.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

sianliha-alan vientitukien vahvistamisesta 26 päivänä tammikuuta 2004 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0203 11 10 9000	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 21 10 9000	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 12 11 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 12 19 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 19 11 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 19 13 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 19 55 9110	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 22 11 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 22 19 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 29 11 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 29 13 9100	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 29 55 9110	P06	EUR/100 kg	40,00
0203 19 15 9100	P06	EUR/100 kg	25,00
0203 19 55 9310	P06	EUR/100 kg	25,00
0203 29 15 9100	P06	EUR/100 kg	25,00
0210 11 31 9110	P06	EUR/100 kg	56,50
0210 11 31 9910	P06	EUR/100 kg	56,50
0210 19 81 9100	P06	EUR/100 kg	56,50
0210 19 81 9300	P06	EUR/100 kg	56,50
1601 00 91 9120	P06	EUR/100 kg	20,50
1601 00 99 9110	P06	EUR/100 kg	15,50
1602 41 10 9110	P06	EUR/100 kg	30,50
1602 41 10 9130	P06	EUR/100 kg	18,00
1602 42 10 9110	P06	EUR/100 kg	24,00
1602 42 10 9130	P06	EUR/100 kg	18,00
1602 49 19 9130	P06	EUR/100 kg	18,00

Huom.: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 27.3.2002, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EYVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

P06 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Tšekin tasavalta, Slovakian tasavalta, Unkari, Puola, Romania, Bulgaria, Latvia, Viro, Liettua, Kypros, Malta, Slovenia.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 130/2004,
annettu 26 päivänä tammikuuta 2004,
yksityiskohtaisista säännöistä vientitodistusjärjestelmän soveltamiseksi sianliha-alalla annetun
asetuksen (EY) N:o 1518/2003 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2759/75 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan, 13 artiklan 12 kohdan ja 22 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sianlihan markkinat ovat tällä hetkellä vaikeuksissa, ja markkinoita on syytä tukea myöntämällä vientitukia CN-koodiin 0203 kuuluville tuotteille.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 1518/2003 ⁽²⁾ 2 artiklan 1 kohdassa vahvistetaan vientitodistusten voimassaoloajaksi 90 päivää niiden myöntämispäivästä. Markkinoiden pikaiseksi auttamiseksi ja markkinahintatason parantamiseksi on kuitenkin aiheellista kannustaa alan toimijoita toteuttamaan vientituettu vienti aiempaa nopeammin. Sen vuoksi tämän toimenpiteen yhteydessä myönnettyille vientitodistuksille on syytä vahvistaa lyhyempi voimassaoloaika.
- (3) Ottaen huomioon vientitukien lisääntyminen aiempaan verrattuna on syytä mukauttaa asetuksen (EY) N:o 1518/2003 liitteessä I vahvistettujen vakuuksien määrää.
- (4) Asetus (EY) N:o 1518/2003 on sen vuoksi syytä muuttaa.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1518/2003 seuraavasti:

- a) Lisätään 2 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”CN-koodiin 0203 kuuluvien tuotteiden osalta helmikuussa 2004 myönnetyt vientitodistukset ovat kuitenkin voimassa vain niiden myöntämistä seuraavan toisen kuukauden loppuun asti ja maaliskuussa 2004 myönnetyt vientitodistukset niiden myöntämistä seuraavan kuukauden loppuun asti.”

- b) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 27 päivästä tammikuuta 2004 alkaen haetuihin vientitodistuksiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1365/2000 (EYVL L 156, 29.6.2000, s. 5).

⁽²⁾ EUVL L 217, 29.8.2003, s. 35.

LIITE

” LIITE I

Vientitukea saavien maataloustuotteiden nimikkeistön tuotekoodi ⁽¹⁾	Luokka	Vakuus (euroa/100 kg) Nettopaino
0203 11 10 9000 0203 21 10 9000	1	10
0203 12 11 9100 0203 12 19 9100 0203 19 11 9100 0203 19 13 9100 0203 19 55 9110 0203 22 11 9100 0203 22 19 9100 0203 29 11 9100 0203 29 13 9100 0203 29 55 9110	2	10
0203 19 15 9100 0203 19 55 9310 0203 29 15 9100	3	6
0210 11 31 9110 0210 11 31 9910	4	14
0210 12 19 9100	5	0
0210 19 81 9100	6	14
0210 19 81 9300	7	14
1601 00 91 9120	8	5
1601 00 99 9110	9	4
1602 41 10 9110	10	8
1602 42 10 9110	11	6
1602 41 10 9130 1602 42 10 9130 1602 49 19 9130	12	5

⁽¹⁾ Komission asetus (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), 6 osa.”